

Die Violine [di: vi.o.'li:.nə] (The Violin)

German text by *Otto Erich Hartleben* (1864-1905) after a text in French by *Albert Giraud* (1860-1929), *Violon de Lune* (Violin of the Moon), from *Pierrot lunaire*
Set by *Joseph Marx* (1882-1964) dolent

Der Violine zarte Seele,
[de:ɐ̯ vi.o.'li:.nə 'tsar.tə 'ze:.lə]
of-the violin's tender soul
(*The tender soul of the violin*)

Voll schweigend reger Harmonien,
[fɔl 'ʃva:e.gənt 're:.ge har.mo.'ni:.ən]
filled-with silent lively harmonies,

Träumt nun im offenen Gehäuse
Nachzitternder Erregung Träume.

Wer wird aus solcher Ruh sie stören
Aufs neu mit schmerzensmächt'gem Arm,
Der Violine zarte Seele
Voll schweigend reger Harmonien?

Ein feiner zager Strahl des Mondes,
Mit letzten Schmerzen süßer Qual
Ironisch tändelnd – reizt und reget
Leis mit dem silberhellen Bogen
Der Violine zarte Seele.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

